Služba nákupov bez dane
Obchodné podmienky

Tieto online zmluvné podmienky („OZP") obsahujú zmluvné podmienky, s ktorými ste súhlasili pri podpísaní zmluvy Global Blue TFS Merchant alebo zmluvy Shift4 One Merchant Processing Agreement (ďalej len **„príslušná** zmluva"). Tieto OZP sú neoddeliteľnou súčasťou príslušnej zmluvy uzavretej medzi obchodníkom („obchodník") a príslušným subjektom spoločnosti Global Blue (ako je definované v príslušnej zmluve) (každý z nich „strana" a spoločne „strany") na poskytovanie služieb bezcolného nakupovania, ako je podrobnejšie opísané v týchto OZP.

Táto zmluva je pre zmluvné strany záväzná odo dňa jej podpísania.

Pojmy písané veľkými písmenami, ktoré nie sú v tomto dokumente definované, majú význam, ktorý im pripisuje zmluva.

1 Vymedzenie pojmov

V tejto dohode majú nasledujúce výrazy význam uvedený nižšie.

„Pridružená predajňa (pridružené predajne)" znamená predajňu (predajne) obchodníka zahrnutú (zahrnuté) do tejto zmluvy podľa dohody medzi stranami, ktorá sa môže z času na čas meniť;

„Rýchla refundácia" znamená službu ponúkanú spoločnosťou Global Blue prostredníctvom obchodníka, v rámci ktorej sa záloha vo výške refundovanej sumy uhradí na platnú platobnú kartu alebo do digitálnej peňaženky príslušného medzinárodného cestujúceho (v mene účtu, ak ide o menu podporovanú spoločnosťou Global Blue, alebo v mene formulára na oslobodenie od dane, ak táto mena nie je podporovaná) ešte pred tým, ako príslušný zahraničný cestujúci splní požiadavky príslušného programu oslobodenia od dane pri vývoze tovaru, a to pod podmienkou, že zahraničný cestujúci následne predloží platný dôkaz o vývoze tovaru v určitej lehote po nákupe.

„Rýchla plná refundácia" znamená službu ponúkanú spoločnosťou Global Blue prostredníctvom obchodníka, v rámci ktorej sa záloha vo výške plnej sumy DPH z predajnej transakcie vyplatí na platnú kreditnú kartu príslušného zahraničného cestovateľa v priebehu 1 až 5 pracovných dní (v mene účtu, ak ide o menu podporovanú spoločnosťou Global Blue, alebo v mene uvedenom na formulári pre nákup bez DPH, ak táto mena nie je podporovaná) pred tým, ako príslušný zahraničný cestujúci splní požiadavky príslušného programu bezcolného nákupu, a to za podmienky, že zahraničný cestujúci následne predloží dôkaz o vývoze tovaru v určitej lehote po nákupe.

„Full Refund Mailback" znamená službu ponúkanú spoločnosťou Global Blue, na základe ktorej sa celková suma DPH z predajnej transakcie uhradí: (i) prevodom peňazí na príslušný platobný systém účtu kreditnej karty zahraničného cestujúceho do dvadsaťjeden (21) dní; alebo (ii) doručením bankového šeku bežnou poštou do dvadsaťjeden (21) dní od prijatia formulára Tax Free spoločnosťou Global Blue; alebo (iii) vydaním virtuálnej predplatenej karty na uvedenú e-mailovú adresu do dvadsaťjeden (21) dní od prijatia formulára Tax Free spoločnosťou Global Blue; alebo (iv) prevodom peňazí na príslušný účet medzinárodného cestovateľa v systéme Alipay do desiatich (10) dní od prijatia formulára Tax Free spoločnosťou Global Blue.

„Okamžitá refundácia" znamená vrátenie refundovanej sumy medzinárodnému cestujúcemu v hotovosti alebo vrátenie DPH prevodom peňazí na príslušný platobný systém kreditnej karty medzinárodného cestujúceho, na účet Alipay alebo WeChat do 5 (piatich) dní odo dňa, keď medzinárodný cestujúci predložil formulár Tax Free spoločnosti Global Blue na vyplatenie (vrátane letiska). Akékoľvek vrátenie, ktoré nie je rýchlym vrátením ani vrátením poštou, sa klasifikuje ako okamžité vrátenie.

„Medzinárodný cestujúci" znamená fyzickú osobu, ktorá má nárok na vrátenie DPH pri vývoze tovaru v súlade s platnými právnymi predpismi o vrátení DPH.

„Vrátenie prostredníctvom pošty" znamená vrátenie sumy vrátenia prostredníctvom: (i) prevodu peňazí na príslušný platobný systém účtu kreditnej karty medzinárodného cestujúceho do 21 (dvadsaťjeden) dní od prijatia formulára Tax Free spoločnosťou Global Blue; alebo (ii) doručením bankového šeku bežnou poštou do 21 (dvadsaťjeden) dní od prijatia formulára Tax Free spoločnosťou Global Blue; alebo (iii) vystavením virtuálnej predplatenej karty na uvedenú e-mailovú adresu do dvadsaťjeden (21) dní od prijatia formulára Tax Free spoločnosťou Global Blue; alebo (iv) prevod peňazí na príslušný účet Alipay medzinárodného cestujúceho do 10 (desiatich) dní od prijatia formulára Tax Free spoločnosťou Global Blue.

„Výška vrátenia" znamená sumu vypočítanú výlučne podľa tabuľky vrátenia alebo v prípade niektorých krajín pevné percento z SIS, ktorá je splatná medzinárodnému cestujúcemu pri predložení formulára Tax Free.

„Tabuľka vrátenia dane" znamená metódu výpočtu poskytnutú spoločnosťou Global Blue, ktorú má obchodník použiť na výpočet sumy vrátenia dane na účely uvedenia vo formulári na vrátenie dane.

„SIS/Tržby v predajni" znamená celkovú sumu tržieb v predajni vrátane príslušnej DPH, ktorú zaplatil medzinárodný cestujúci v súvislosti s nákupnou transakciou uskutočnenou v pridruženom obchode, pričom táto transakcia spĺňa podmienky na vrátenie DPH podľa miestnych právnych predpisov a podmienok zmluvy.

„Zdaniteľný tovar" znamená tovar kúpený medzinárodným cestujúcim, ktorý podlieha DPH podľa platných zákonov o vrátení DPH.

„Formulár Tax Free" znamená dokument značky Global Blue, v papierovej alebo digitálnej forme, ktorý umožňuje zahraničnému cestujúcemu získať vrátenie DPH vo výške DPH zníženej o manipulačný poplatok spoločnosti Global Blue a

„Služby **vrátenia DPH"** znamenajú službu značky Global Blue pre obchodníkov alebo medzinárodných cestujúcich (podľa toho, čo sa uplatňuje v súlade s platnými právnymi predpismi), ktorá umožňuje obchodníkom ponúknuť medzinárodným cestujúcim možnosť získať vrátenie DPH vo výške DPH zníženej o manipulačný poplatok spoločnosti Global Blue.

2 Popis služby a všeobecné informácie

2.1 Obchodník sa pridržiava systému prevádzkovaného spoločnosťou Global Blue, na základe ktorého je oprávnený ponúkať medzinárodným cestujúcim služby vrátenia DPH. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva je nevýhradná, a preto neexistuje žiadne obmedzenie týkajúce sa využívania služieb iných prevádzkovateľov vrátenia DPH zo strany obchodníka a neexistuje ani minimálny objem transakcií vrátenia DPH, ktoré by mala spoločnosť Global Blue spracovať v súlade s touto zmluvou.

2.2 Spoločnosť Global Blue je povinná:

(i) poskytnúť obchodníkovi riešenie na vystavovanie formulárov (ako je definované nižšie) na vystavovanie formulárov Tax Free a marketingových materiálov, ktoré spoločnosť Global Blue považuje za potrebné na poskytovanie služieb vrátenia DPH obchodníkom; a

(ii) poskytnúť zamestnancom obchodníka príslušné školenie a pokyny o tom, ako ponúkať služby vrátenia DPH (vrátane príslušných služieb vrátenia);

(iii) zabezpečiť, aby formuláre Tax Free obsahovali správne povinné polia vyžadované platnými zákonmi a predpismi.

2.3 Spoločnosť Global Blue bude archivovať originály formulárov Tax Free vydaných obchodníkom a vrátených spoločnosťou Global Blue počas minimálnej lehoty vyžadovanej platnými právnymi predpismi. Príslušné nákupné doklady sa budú archivovať len v rozsahu vyžadovanom platnými právnymi predpismi. Po uplynutí príslušnej zákonnej lehoty na uchovávanie sa všetky archivované formuláre Tax Free a nákupné doklady zničia. Spoločnosť Global Blue poskytne webový prístup k naskenovaným kópiám archivovaných formulárov Tax Free. Obchodník môže požiadať o papierové kópie nezničených formulárov Tax Free, a to s primeraným predstihom a za poplatok za spracovanie za každý formulár, ktorý určí spoločnosť Global Blue.

2.4 Obchodník je povinný:

(i) aktívne propagovať a ponúkať služby vrátenia DPH medzinárodným cestujúcim vo svojich pridružených predajniach;

(ii ponúkať a prevádzkovať služby vrátenia DPH v súlade so všetkými platnými zákonmi, pokynmi akéhokoľvek verejného orgánu a pokynmi poskytnutými spoločnosťou Global Blue. Spoločnosť Global Blue si vyhradzuje právo tieto pokyny zmeniť a doplniť. Táto povinnosť zahŕňa (okrem iného) overenie oprávnenosti zahraničného cestovateľa pred vystavením formulára na vrátenie DPH v súlade s platnými zákonmi a predpismi a zabezpečenie toho, aby povinné polia na formulároch na vrátenie DPH vystavených v partnerských predajniach obchodníka boli úplne a správne vyplnené a odovzdané zahraničnému cestovateľovi bez účtovania akéhokoľvek poplatku za poskytnutie formulára na vrátenie DPH;

(iii) zrušiť formuláre na oslobodenie od dane pred ich potvrdením v prípadoch, keď sa vrátenie dane medzinárodnému cestujúcemu neuplatňuje, vrátane, ale bez obmedzenia, nasledujúcich situácií:

(a) medzinárodný cestujúci vrátil tovar obchodníkovi;

(b) medzinárodný cestujúci požiadal obchodníka o zmenu, ktorá zahŕňa zmenu podmienok predaja;

(c) obchodník potvrdil, že zahraničný cestujúci nemá nárok na vrátenie DPH po vystavení formulára Tax Free;

(d) obchodník potvrdil, že vystavil formulár Tax Free s nesprávnymi údajmi;

(iv) bezplatne poskytnúť spoločnosti Global Blue kópiu faktúry, ak je to potrebné na vrátenie vrátenej DPH od príslušného orgánu verejnej správy; a

(v) poskytnúť spoločnosti Global Blue aktuálny výpis z obchodného registra alebo z registra podnikateľov, ako aj potvrdenie z banky bezprostredne po podpísaní zmluvy a bezodkladne informovať spoločnosť Global Blue o akejkoľvek zmene údajov o spoločnosti a o pridružených predajniach (názov, DIČ, adresa atď.);

(vi) Pri každom predaji tovaru, pri ktorom sa vystavuje formulár Tax Free s dvojitým predajom, sa obchodník zaväzuje:

(a) predať zdaniteľný tovar spoločnosti Global Blue a následne medzinárodnému cestujúcemu v mene a na účet spoločnosti Global Blue a dodať zdaniteľný tovar v obchodovateľnej a uspokojivej kvalite a vhodný na účel, na ktorý bol kúpený;

(b) poskytnúť spoločnosti Global Blue jasný, t. j. dostatočne konkrétny opis zdaniteľného tovaru;

(c) zaslať spoločnosti Global Blue elektronický súbor s podrobnosťami o faktúre vystavenej medzinárodnému cestujúcemu;
(d) v prípade chyby alebo nedostatku dodaného zdaniteľného tovaru bezodkladne a v dobrej viere vybaviť reklamáciu a odškodniť spoločnosť Global Blue a oslobodiť ju od akejkoľvek zodpovednosti, nákladov, strát alebo škôd, ktoré spoločnosti Global Blue vznikli v dôsledku predaja zdaniteľného tovaru vrátane, bez obmedzenia, akejkoľvek zodpovednosti, ktorú môže mať spoločnosť Global Blue podľa akýchkoľvek platných právnych predpisov (vrátane, bez obmedzenia, akýchkoľvek nariadení alebo smerníc EÚ s priamou účinnosťou) týkajúcich sa predaja tovaru, ochrany spotrebiteľa, zodpovednosti za výrobok alebo inak.

2.5 Obchodník zabezpečí bezpečné a riadne zaobchádzanie s vydávacím riešením, aby zabránil akémukoľvek neoprávnenému použitiu, a bezodkladne (v každom prípade do 24 hodín) informuje spoločnosť Global Blue o zistení akéhokoľvek zneužitia vydávacieho riešenia. V prípade podozrenia z podvodu sa obchodník zaväzuje spolupracovať so spoločnosťou Global Blue a príslušnými orgánmi a poskytnúť požadované relevantné informácie.

2.6 Obchodník súhlasí s tým, že formulár na vrátenie dane (Tax Free Form) je dokument so značkou Global Blue, ktorý obsahuje duševné vlastníctvo patriace skupine Global Blue, a preto spracovanie týchto formulárov smie vykonávať výlučne spoločnosť Global Blue alebo jej autorizovaní partneri pre vrátenie dane, a nie neoprávnené tretie stranami.

3 Služby vrátenia daní

Spoločnosť Global Blue môže ponúkať a poskytovať služby „Okamžitá refundácia", „Refundácia poštou", „Rýchla refundácia", „Rýchla plná refundácia" a „Plná refundácia poštou" v závislosti od možností, ktoré sú zaškrtnuté v príslušnej zmluve. Dostupnosť a poskytovanie týchto služieb refundácie sa môže líšiť v závislosti od krajiny a miesta. Nie všetky služby sú dostupné vo všetkých jurisdikciách. Tam, kde sú tieto služby ponúkané, budú poskytované v súlade s nasledujúcimi podmienkami:

Okamžitá refundácia

3.1 Spoločnosť Global Blue vyplatí sumu vrátenia dane medzinárodnému cestujúcemu po prijatí originálu formulára Tax Free, riadne vyplneného a potvrdeného colnými orgánmi, predloženého spolu s príslušným nákupným dokladom a správneho vo všetkých ohľadoch.

Vrátenie peňazí poštou

3.2 Obchodník informuje zahraničného cestujúceho, že overený formulár Tax Free je potrebné vložiť (pomocou predplateného obalu) do poštovej schránky spoločnosti Global Blue alebo do akejkoľvek poštovej schránky, aby bola vrátená suma po tom, ako spoločnosť Global Blue dostane originál formulára Tax Free, riadne vyplneného a potvrdeného colnými orgánmi, predloženého spolu s príslušným nákupným dokladom a správneho vo všetkých ohľadoch.

Rýchla refundácia

3.3 Obchodník je povinný informovať cestujúceho, že lehota, v ktorej musí zahraničný cestujúci vrátiť riadne opečiatkovaný alebo colne schválený formulár Tax Free pre karty Visa a Mastercard, je 21 (dvadsaťjeden) dní, pre karty Union Pay je to 15 (pätnásť) dní (ďalej len „lehota"). Ak zahraničný cestujúci nedá formulár Tax Free overiť v príslušnej lehote, spoločnosť Global Blue vráti zálohovú platbu na kreditnú kartu zahraničného cestujúceho a následne z účtu zahraničného cestujúceho strhne príslušnú sumu (v mene, v ktorej bola pôvodne uhradená suma vrátenia DPH).

3.4 Obchodník je povinný informovať zahraničného cestujúceho o jeho povinnosti vrátiť formulár Tax Free v rámci lehoty.

3.5 Obchodník ponúkne službu „Fast Refund" medzinárodnému cestujúcemu, ktorý musí akceptovať transakciu „Fast Refund" na platobnú/kreditnú kartu.

3.6 Služba „Fast Refund" môže byť ponúknutá zahraničnému cestujúcemu pri jednotlivých transakciách do určenej maximálnej výšky SIS (Sales In Store), za predpokladu, že obchodník poskytuje vrátenie peňazí v súlade so všetkými zákonnými požiadavkami na riadne vrátenie peňazí a starostlivo kontroluje všetky údaje zahraničných cestujúcich, najmä údaje o ich kreditnej karte.

3.7 Obchodník je povinný plniť svoje povinnosti s náležitou starostlivosťou a odbornou pozornosťou a v súlade s pokynmi služby Fast Refund a všetkými ostatnými primeranými pokynmi, ktoré spoločnosť Global Blue z času na čas poskytuje.

3.8 Obchodník poskytne zahraničnému cestujúcemu riadne vysvetlenie požiadaviek procesu Fast Refund. Ak zahraničný cestujúci nedodrží požadované kroky, napríklad nevráti opečiatkovaný formulár Tax Free spoločnosti Global Blue, spoločnosť Global Blue má právo stornovať sumu zálohy z účtu zahraničného cestujúceho. Obchodník informuje zahraničného cestujúceho o tomto práve a o tom, že k tomu dôjde, ak nesplní svoje povinnosti.

Rýchle úplné vrátenie dane

3.9 Obchodník môže ponúkať službu „Rýchle plné vrátenie peňazí" okrem služby „Okamžité vrátenie peňazí", ak je v príslušnej zmluve zaškrtnuté príslušné políčko.

3.10 Podmienky služby „Rýchle plné vrátenie peňazí" a povinnosti spoločnosti Global Blue a obchodníka sú v súlade so službou „Rýchle vrátenie peňazí" podrobne opísanou v bodoch 3.3 – 3.8 vyššie, s výnimkou toho, že obchodník zaplatí spoločnosti Global Blue servisný poplatok za každé rýchle plné vrátenie peňazí, ako je podrobne uvedené v príslušnej zmluve. Tento servisný poplatok môže byť každoročne prehodnotený a upravený na základe objemu transakcií spracovaných v rámci služby „Fast Full Refund" a priemernej hodnoty každej takto spracovanej transakcie. Spoločnosť Global Blue nie je povinná vyplácať obchodníkovi províziu z transakcií, na základe ktorých bola uplatnená služba „Fast Full Refund".

Plná refundácia poštou

3.11 Obchodník môže okrem okamžitých vrátení ponúkať aj službu „Full Refund Mailback", ak je v príslušnej zmluve zaškrtnuté príslušné políčko.

3.12 Obchodník zaplatí spoločnosti Global Blue servisný poplatok za každú službu „Full Refund Mailback", ako je uvedené v príslušnej zmluve. Takýto servisný poplatok môže byť každoročne prehodnotený a upravený na základe objemu transakcií spracovaných v rámci služby „Full Refund Mailback" a priemernej hodnoty každej takto spracovanej transakcie. Spoločnosť Global Blue nie je povinná platiť províziu obchodníkovi za žiadne transakcie, na základe ktorých bola uplatnená služba „Full Refund Mailback".

4 Fakturácia a platba

4.1 Za každý formulár na oslobodenie od dane, ktorý bol vystavený obchodníkom a na základe ktorého spoločnosť Global Blue poskytla vrátenie dane, s výnimkou transakcií typu „Double Sales", zaplatí obchodník spoločnosti Global Blue príslušnú sumu DPH pozostávajúcu z výšky vrátenia dane a manipulačného poplatku spoločnosti Global Blue (plus DPH, ak je to relevantné). Platobné podmienky sú uvedené v príslušnej zmluve.

4.2 Obchodník súhlasí s tým, že spoločnosť Global Blue je oprávnená inkasovať platby z účtu prostredníctvom priameho inkasa SEPA, ako je uvedené v príslušnej zmluve, a splnomocňuje určenú banku na zaťaženie bankového účtu obchodníka v súlade s pokynmi spoločnosti Global Blue. Výlučne v prípade, že sa v súvislosti s touto zmluvou využíva funkcia SEPA Direct Debit Core, sa dohodlo, že obchodník môže požadovať vrátenie zaúčtovanej sumy do 8 (ôsmich) týždňov od dátumu inkasa.

4.3 V prípade oneskorenia platby má spoločnosť Global Blue nárok na denný úrok zodpovedajúci zákonnej úrokovej sadzbe z nezaplatenej sumy od dátumu splatnosti až do uskutočnenia platby. Spoločnosť Global Blue má ďalej právo pozastaviť poskytovanie svojich služieb až do uhradenia nezaplatenej sumy.

4.4 Spoločnosť Global Blue má právo započítať akékoľvek sumy, ktoré jej obchodník dlhuje, proti akýmkoľvek peniazom, ktoré sú dlžné obchodníkovi.

5 Provízia obchodníka

5.1 Ak je to dohodnuté v príslušnej zmluve, spoločnosť Global Blue vyplatí obchodníkovi províziu. **„Provízia obchodníka"** predstavuje buď percento z hrubej provízie, alebo percento z SIS, ktoré bolo vopred dohodnuté medzi stranami. „**Hrubá provízia**" znamená sumu rovnajúcu sa rozdielu medzi zákonnou sumou DPH zaplatenou medzinárodným cestujúcim v obchode a sumou vrátenia.

5.2 Spoločnosť Global Blue zvyčajne vyúčtováva províziu obchodníka prostredníctvom samofakturácie. Na tento účel spoločnosť Global Blue informuje obchodníka o výške získanej provízie obchodníka („výpis") po skončení fakturačného obdobia. Fakturačné obdobie a prvý deň fakturačného obdobia boli dohodnuté zmluvnými stranami v príslušnej zmluve. Na základe výpisu predloženého spoločnosťou Global Blue a pod podmienkou, že spoločnosť Global Blue prijme od obchodníka platbu za nezaplatené a splatné faktúry za DPH, ktorú spoločnosť Global Blue zaplatila medzinárodnému cestujúcemu, obchodník vystaví spoločnosti Global Blue faktúru za svoju províziu (plus DPH, ak je to relevantné) najneskôr do 3 (troch) mesiacov od prijatia výpisu. Po vystavení faktúry obchodníkom spoločnosť Global Blue prevedie províziu obchodníka na účet, ktorý obchodník vopred určil, najskôr 30 dní po prijatí faktúry.

5.3 Ak a v rozsahu, v akom sa v konkrétnom prípade neuplatňuje samofakturácia, vyúčtovanie sa výnimočne uskutoční tak, že obchodník vystaví faktúru. V tomto prípade musí obchodník vystaviť faktúru najneskôr do 3 (troch) mesiacov od prijatia výpisu. Spoločnosť Global Blue vyplatí províziu obchodníkovi najskôr 30 (tridsať) dní po prijatí riadnej faktúry. Ak obchodník nevystaví faktúru na províziu obchodníka podľa bodu 5.2, nárok na províziu obchodníka zanikne 3 (tri) roky po prijatí výpisu.

5a Podpora v oblasti business intelligence a marketingu

5a.1 S cieľom rozvíjať predaj obchodníka medzi medzinárodnými cestujúcimi poskytne spoločnosť Global Blue obchodníkovi marketingové a propagačné aktivity z portfólia marketingových aktivít skupiny Global Blue („BI a marketingová podpora", tradične známa ako nepeňažná provízia obchodníka). Hodnota ročnej BI a marketingovej podpory je uvedená v príslušnej zmluve. Akýkoľvek nákup marketingových a propagačných služieb nad rámec sumy ročnej BI a marketingovej podpory bude obchodník hradiť osobitne.

5a.2 Spoločnosť Global Blue poskytne obchodníkovi správu o nahromadených sumách a investovaných sumách za každú z dohodnutých marketingových a propagačných aktivít v dohodnutom časovom rámci. Obchodník má právo si nevyužitú časť ročnej podpory BI a marketingu uložiť a minúť najneskôr do dvoch rokov po skončení príslušného roka, po uplynutí tejto lehoty automaticky zaniká. Podpora BI a marketingu sa nesmie a nemôže previesť na hotovosť.

6. Provízia obchodníka a samofakturácia podpory BI a marketingu

6.1 Ak je to dohodnuté v príslušnej zmluve, spoločnosť Global Blue vystaví faktúru v mene a na účet obchodníka v súlade s podmienkami stanovenými v tomto bode 6. Príloha faktúry

obsahuje prehľad provízie obchodníka a podpory BI a marketingu, ktoré spoločnosť Global Blue dlhuje obchodníkovi, pričom tieto sumy sa vypočítajú podľa frekvencie fakturácie uvedenej v príslušnej zmluve.

6.2 Spoločnosť Global Blue sa zaväzuje vyhotovovať faktúry na základe vlastného fakturovania v súlade s platnými zákonmi a predpismi.

6.3 Spoločnosť Global Blue zašle obchodníkovi faktúry vystavené na vlastné meno v dohodnutej lehote. Všetka elektronická komunikácia spĺňa kľúčové bezpečnostné zásady: autentickosť, dôvernosť, nepopierateľnosť a integrita.

6.4 Schválenie faktúry sa považuje za platné, pokiaľ obchodník v dobrej viere nepodá písomnú námietku najneskôr do 7 (siedmich) pracovných dní alebo v minimálnej lehote stanovenej zákonom.

6.5 Spoločnosť Global Blue nebude obchodníkovi účtovať žiadne náklady súvisiace s prípravou, doručením a/alebo úpravou faktúr.

6.6 Faktúry vystavené na základe vzájomnej dohody musia obsahovať minimálne nasledujúce údaje: názov, adresu a DIČ oboch strán, opis, dátum dodania alebo dokončenia tovaru alebo poskytnutia služieb, poradové číslovanie a príslušné daňové sadzby a daňové body.

6.7 Obchodník potvrdzuje, že všetky informácie poskytnuté spoločnosti Global Blue na účely procesu samofakturácie sú presné a úplné, a zaväzuje sa bezodkladne písomne informovať spoločnosť Global Blue o akýchkoľvek zmenách informácií potrebných na tento proces.

6.8 Bez ohľadu na postup samofakturácie dohodnutý v tejto zmluve si každá strana zachováva plnú zodpovednosť za plnenie svojich fakturačných povinností (pokiaľ ide o povinné informácie) a daňových povinností (vrátane povinností týkajúcich sa výberu DPH súvisiacej s predajom medzi stranami, ako aj úprav DPH v prípade vystavenia opravnej faktúry – t. j. dobropisu). Žiadna zo strán sa nesmie odvolávať na zlyhanie druhej strany pri plnení svojich vlastných povinností.

6.9 Napriek faktúram na províziu obchodníka vystaveným na základe vzájomného fakturovania, ako je uvedené v tejto zmluve, si obchodník tiež zachováva plnú zodpovednosť za akékoľvek nevystavenie faktúr a/alebo za vystavenie neúplných faktúr alebo faktúr obsahujúcich chyby. Spoločnosť Global Blue nenesie zodpovednosť za žiadne sankcie uplatniteľné podľa zákonov a predpisov týkajúcich sa týchto záležitostí.

7 Samofakturácia za predaj obchodníka spoločnosti Global Blue v rámci dvojitého predaja

7.1 Obchodník je povinný vystaviť platnú faktúru za dodávku tovaru spoločnosti Global Blue najneskôr do 6 mesiacov od uskutočnenia príslušnej dodávky.

7.2 Strany sa dohodli, že dodávka bude vyúčtovaná formou samofakturácie. Spoločnosť Global Blue je oprávnená vystaviť faktúru vo forme (elektronickej) samofaktúry v súlade s platnými právnymi predpismi, ktorá sa bude považovať za faktúru obchodníka.

7.3 Spoločnosť Global Blue je oprávnená zlúčiť viacero dodávok od obchodníka do jednej súhrnnej samofaktúry, pokiaľ sú splnené zákonné požiadavky na platnú faktúru.

7.4 V zúčtovaní na základe samofakturácie musí byť spravidla uvedený príslušný dátum každej jednotlivej dodávky. Z dôvodu zjednodušenia sa namiesto individuálneho dátumu dodávky môže uviesť kalendárny mesiac dodávky.

7.5 Ak súhrnná faktúra zahŕňa dodávky z viacerých kalendárnych mesiacov, dodávky musia byť v rámci súhrnnej faktúry rozdelené podľa mesiacov, a to najmä prostredníctvom samostatného vykazovania alebo medzisúčtov pre každý kalendárny mesiac.

7.6 Právo a povinnosť obchodníka správne vykazovať tržby uvedené vo výpisoch o samofakturácii na účely DPH zostávajú nedotknuté.

7.7 Časti 6.2 – 6.4 a 6.6 – 6.10 tejto zmluvy sa uplatňujú primerane.

8 Riešenie vystavovania faktúr

8.1 Spoločnosť Global Blue poskytne obchodníkovi softvér, funkciu softvéru alebo hardvér obsahujúci takýto softvér alebo funkciu, alebo webové riešenie na vystavovanie formulárov Tax Free vo svojich pridružených predajniach vrátane príslušných funkcií v závislosti od služieb vrátenia dane zvolených podľa článku 3 (**„riešenie na vystavovanie formulárov**").

8.2 Riešenie na vystavovanie sa smie používať výlučne na účely poskytovania služieb vrátenia DPH počas platnosti tejto zmluvy. Obchodník je povinný: (i) nezaťažovať, nepostupovať, neposkytovať sublicencie, nerobiť kópie ani nezasahovať do riešenia na vystavovanie; (ii) uchovávať a prevádzkovať riešenie na vystavovanie formulárov s náležitou starostlivosťou a nesie plnú zodpovednosť za akékoľvek zneužitie, stratu alebo poškodenie riešenia na vystavovanie formulárov spôsobené jeho zamestnancami, zástupcami alebo zmluvnými partnermi; a (iii) ak mu bolo poskytnuté webové riešenie na vystavovanie formulárov, na vlastné náklady zabezpečiť a garantovať prístup k stabilnému internetovému pripojeniu, počítaču a tlačiarni v každej partnerskej predajni počas trvania zmluvy.

8.3 Strany berú na vedomie, že môže dôjsť k prerušeniam alebo poruchám riešenia na vydávanie kariet. Ak k tomu dôjde, obchodník je povinný o takomto probléme bezodkladne písomne informovať spoločnosť Global Blue. Po prijatí oznámenia vynaloží spoločnosť Global Blue komerčne primerané úsilie na minimalizovanie takéhoto prerušenia alebo poruchy s rýchlosťou vyžadovanou okolnosťami. Uvedená povinnosť spoločnosti Global Blue predstavuje jediný prostriedok nápravy pre obchodníka a spoločnosť Global Blue nenesie žiadnu ďalšiu zodpovednosť za takéto prerušenia alebo poruchy.

8.4 Spoločnosť Global Blue môže riešenie na vydávanie kariet z času na čas modernizovať, vylepšovať alebo nahradiť.

8.5 V prípade, že sa uplatňuje integrácia POS rozhrania, spoločnosť Global Blue poskytne obchodníkovi špecifikácie integrácie POS rozhrania a zmluvné strany budú dodržiavať podmienky integrácie POS rozhrania, ktoré spoločnosť Global Blue poskytne osobitne v písomnej forme.

8.6 Ak sa formuláre Tax Free vydávajú na termopapieri, obchodník je informovaný o svojej povinnosti používať taký termopapier, ktorý zachová vytlačený text na formulároch Tax Free počas zákonnej archivačnej lehoty.

9 Dôvernosť

9.1 Každá strana je povinná zachovávať mlčanlivosť a nezverejňovať žiadnej tretej strane (s výnimkou zamestnancov alebo zmluvných partnerov tejto strany alebo jej pridružených spoločností, ktorí potrebujú mať prístup k týmto informáciám) žiadne informácie súvisiace s činnosťou druhej strany alebo jej pridružených spoločností, či už komerčnej, technickej, finančnej, právnej alebo akejkoľvek inej povahy v akejkoľvek forme (**„dôverné informácie**"), a je povinná používať takéto dôverné informácie výlučne na plnenie svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy. Vyššie uvedené nebráni spoločnosti Global Blue v príprave a distribúcii správ o obchodných štatistikách na základe údajov o transakciách vrátenia DPH, ktoré sú prezentované anonymným spôsobom.

9.2 Dôverné informácie nezahŕňajú také informácie, o ktorých môže prijímajúca strana preukázať, že sa k nim dostala iným spôsobom ako v rámci spolupráce podľa tejto zmluvy bez porušenia tejto zmluvy alebo bez porušenia akýchkoľvek podobných povinností mlčanlivosti akejkoľvek tretej strany.

10 Práva duševného vlastníctva

10.1 Všetky materiály a informácie poskytnuté spoločnosťou Global Blue obchodníkovi (vrátane príručky k formulárom na vrátenie dane a riešeniam na ich vystavovanie) vrátane akýchkoľvek práv duševného vlastníctva k nim („majetok **spoločnosti Global Blue**"), sú a zostávajú výhradným vlastníctvom spoločnosti Global Blue a žiadne ustanovenie tejto zmluvy neposkytuje obchodníkovi žiadne vlastnícke práva ani podiely na nich. Obchodník smie majetok spoločnosti Global Blue používať výlučne na poskytovanie služieb vrátenia DPH podľa tejto zmluvy v súlade s pokynmi spoločnosti Global Blue.

10.2 S výnimkou povoleného používania majetku spoločnosti Global Blue uvedeného v článku 10.1 nemá žiadna zo strán právo používať ochranné známky, názvy alebo logá druhej strany bez jej predchádzajúceho písomného súhlasu. Uvedené ustanovenia a článok 10.1 nebránia spoločnosti Global Blue v používaní ochranných známok, názvov alebo loga obchodníka na účely odkazovania na spoluprácu medzi stranami.

10.3 Žiadna zo strán nesmie úmyselne konať ani opomenúť konať tak, aby bola akýmkoľvek spôsobom poškodená, oslabená alebo ohrozená dobrá povesť alebo reputácia súvisiaca s podnikaním, ochrannými známkami, názvami alebo logami druhej strany.

10.4 Každá strana zaručuje, že ku dňu podpísania tejto zmluvy nemá vedomosť o tom, že používanie jej duševného vlastníctva (vrátane majetku spoločnosti Global Blue) druhou stranou predstavuje porušenie práv duševného vlastníctva akejkoľvek tretej strany. S výnimkou porušenia tejto záruky žiadna zo strán nezodpovedá druhej strane za akékoľvek porušenie práv duševného vlastníctva tretej strany v dôsledku používania jej duševného vlastníctva (vrátane majetku spoločnosti Global Blue).

11 Osobné údaje

11.1 Strany sa týmto dohodli a zaviazali, že budú v plnom rozsahu dodržiavať všetky platné právne predpisy, pravidlá, nariadenia alebo podobné normy týkajúce sa ochrany údajov, ako aj všetky predpisy alebo kódexy správania vypracované v súvislosti s nimi (ďalej len **„zákony o ochrane údajov**").

11.2 Každá zmluvná strana sa zaväzuje dodržiavať všetky zákony o ochrane údajov, ktoré sa na ňu vzťahujú, a nebude vedome spôsobovať, aby druhá zmluvná strana porušila zákony o ochrane údajov.

11.3 Spoločnosť Global Blue je prevádzkovateľom a obchodník je sprostredkovateľom všetkých osobných údajov medzinárodných cestujúcich, ktoré obchodník zadáva do formulára Global Blue Tax Free a ktoré sú následne spracovávané obchodníkom v mene spoločnosti Global Blue (**„osobné údaje cestujúcich**") na základe tejto zmluvy. Uzavretím tejto zmluvy obchodník potvrdzuje, že si prečítal a súhlasil s dodatkom o spracovaní údajov.

12 Zodpovednosť

12.1 Zodpovednosť žiadnej zo strán nebude obmedzená v súvislosti s:

(i) akýmkoľvek podvodom alebo podvodným skreslením, trestným činom alebo opomenutím alebo úmyselným protiprávnym konaním spáchaným zamestnancami, zástupcami alebo zmluvnými partnermi danej strany, alebo v jej predajniach alebo priestoroch;

(ii) akoukoľvek povinnosťou uhradiť druhej strane poplatky za služby, provízie alebo náhrady v súlade s touto zmluvou;

(iii) akýmkoľvek porušením zákonov o dôvernosti alebo ochrane údajov zo strany zamestnancov, zástupcov alebo zmluvných partnerov danej strany;

(iv) zodpovednosťou, ktorú podľa platných právnych predpisov nie je možné inak obmedziť alebo vylúčiť; a

(v) obchodník nesie neobmedzenú zodpovednosť aj v prípade porušenia svojich povinností podľa článku 2.4(vi)(b). Obchodník v plnom rozsahu odškodní spoločnosť Global Blue za všetky straty, škody, náklady, výdavky a záväzky, ktoré spoločnosti Global Blue vznikli v dôsledku alebo v súvislosti s úmyselným porušením povinnosti obchodníka podľa článku 2.4(vi)(b).

12.2 Spoločnosť Global Blue odškodní obchodníka za akékoľvek straty, ktoré mu vzniknú v dôsledku toho, že spoločnosť Global Blue vyplatí medzinárodnému cestujúcemu vrátenie DPH v súvislosti s formulárom na oslobodenie od dane, ktorý neobsahuje všetky povinné informácie alebo platné colné potvrdenie vyžadované platnými zákonmi a predpismi za predpokladu, že spoločnosť Global Blue nebude povinná odškodniť obchodníka v súlade s týmto článkom 12.2 v prípade, ak obchodník poruší svoje povinnosti podľa článku 2.4.

12.3 S výhradou ustanovení článkov 12.1 a 12.2 žiadna zo strán nebude voči druhej strane zodpovedná za:

(i) následné, nepriame, mimoriadne, exemplárne alebo trestné škody; a

(ii) ušlý zisk, ušlé úspory, prerušenie prevádzky, stratu obchodných príležitostí alebo stratu dobrej povesti, bez ohľadu na to, či sa takáto zodpovednosť za akúkoľvek takúto stratu alebo škodu zakladá na porušení zmluvy, delikte (vrátane nedbanlivosti), objektívnej zodpovednosti, porušení záruk alebo inak, a to aj v prípade, ak bola strana upozornená na možnosť takejto straty alebo škody alebo ak sa dala rozumne predpokladať.

12.4 S výhradou ustanovení článkov 12.1, 12.2 a 12.3 je celková zodpovednosť jednej zo strán podľa tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, bez ohľadu na formu žaloby, či už ide o zmluvnú zodpovednosť, delikt, nedbanlivosť alebo iné, vo vzťahu ku všetkým stratám, škodám alebo výdavkom, ktoré utrpela druhá strana, obmedzená na predvídateľnú škodu typickú pre danú zmluvu a obmedzená na sumu rovnajúcu sa väčšej z nasledujúcich súm:

(i) celkové poplatky za služby alebo provízie, ktoré boli zaplatené v súlade s touto zmluvou v predchádzajúcich 12 (dvanástich) mesiacoch pred vznikom porušenia; alebo

(ii) 200 000 EUR (dvestotisíc eur) alebo ekvivalentnej sumy v mene krajiny, v ktorej je zriadený zmluvný subjekt spoločnosti Global Blue, ktorý je zmluvnou stranou tejto zmluvy.

12.4 Žiadna zo strán sa nepovažuje za porušujúcu túto zmluvu ani inak nezodpovedá voči druhej strane z dôvodu akéhokoľvek omeškania pri plnení alebo neplnení akejkoľvek zo svojich povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy, pokiaľ je takéto omeškanie alebo neplnenie spôsobené okolnosťami, ktoré sú mimo jej primeranej kontroly a ktorým sa nedalo zabrániť ani ich prekonať.

13 Trvanie a ukončenie

13.1 Táto zmluva je pre zmluvné strany záväzná odo dňa jej podpísania a platí 3 (tri) roky. Zmluva sa následne automaticky predlžuje na ďalšie obdobia po 12 (dvanástich) mesiacoch, pokiaľ nebude vypovedaná najneskôr 6 (šesť) mesiacov pred uplynutím príslušnej platnosti zmluvy. Oznámenie o vypovedaní zmluvy musí byť doručené písomne listom na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v príslušnej zmluve.

13.2 Bez ohľadu na vyššie uvedené môže ktorákoľvek zo zmluvných strán túto zmluvu okamžite vypovedať písomným oznámením druhej zmluvnej strane:

(i) ak druhá zmluvná strana podstatne poruší túto zmluvu a toto porušenie, ak je možné ho napraviť, nie je napravené do 30 (tridsiatich) dní odo dňa, keď zmluvná strana, ktorá zmluvu vypovedala, doručila porušujúcej strane oznámenie, v ktorom konštatuje, že došlo k porušeniu, a žiada o jeho nápravu; alebo

(ii) ak druhá strana z akéhokoľvek dôvodu ukončí svoju podnikateľskú činnosť.

13.3 Neuhradenie faktúr zo strany obchodníka v termíne splatnosti, nedodržanie príslušných právnych predpisov o DPH, zákonov alebo nariadení o ochrane údajov alebo zákonov proti úplatkárstvu a korupcii v súvislosti s touto zmluvou sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy.

13.4 Po ukončení alebo uplynutí platnosti tejto zmluvy z akéhokoľvek dôvodu obe strany bezodkladne prestanú používať akékoľvek ochranné známky, logá alebo názvy druhej strany a obchodník bezodkladne prestane používať všetok majetok spoločnosti Global Blue a bezodkladne vráti všetok majetok spoločnosti Global Blue, ktorý mu bol poskytnutý a ktorý má v držbe. Spoločnosť Global Blue má ďalej právo vstúpiť do pridružených predajní obchodníka počas bežných prevádzkových hodín s cieľom odinštalovať a/alebo odstrániť vydávacie riešenie a všetok ostatný majetok spoločnosti Global Blue.

13.5 Zmluva s obchodníkom Global Blue TFS zostáva v plnej platnosti a účinnosti nezávisle od trvania akýchkoľvek iných služieb dohodnutých v rámci príslušnej zmluvy a akékoľvek ukončenie takýchto iných služieb nemá vplyv na zmluvu s obchodníkom Global Blue TFS, ktorú je potrebné ukončiť osobitne v súlade s jej vlastnými ustanoveniami o ukončení.

13.6 Ustanovenia článkov 9, 10, 12, 13.4 a 15.6 zostávajú v platnosti aj po uplynutí platnosti alebo ukončení tejto zmluvy.

14 Boj proti úplatkárstvu

Každá strana sa zaväzuje dodržiavať všetky platné zákony proti úplatkárstvu a korupcii v súvislosti s touto zmluvou. Každá strana sa ďalej zaväzuje, že v súvislosti s plnením tejto zmluvy alebo akýchkoľvek iných transakcií súvisiacich s touto zmluvou nebude priamo ani nepriamo poskytovať, sľubovať, ponúkať ani prijímať žiadne peniaze, veci hodnotné ani výhody (vrátane úplatkov a provízií) od: (i) akéhokoľvek vládneho úradníka; (ii) akejkoľvek politickej strany; alebo (iii) akejkoľvek osoby alebo subjektu s cieľom získať alebo udržať si obchodné príležitosti alebo neprimeranú výhodu pre seba a/alebo pre druhú zmluvnú stranu.

15 Rôzne

15.1 **Miestny dodatok.** V niektorých krajinách je potrebné zohľadniť špecifické dodatočné požiadavky. Uzavretím tejto zmluvy obchodník potvrdzuje, že si prečítal a súhlasil s miestnym dodatkom pre krajinu, v ktorej je obchodník zaregistrovaný (ak je to relevantné), ktorý je k dispozícii tu:

- CZ – Miestny dodatok pre Českú republiku
- ES – Miestny dodatok pre Španielsko
- FR – Miestny dodatok pre Francúzsko
- IT – Miestny dodatok pre Taliansko
- NL – Miestny dodatok pre Holandsko
- PT – Miestny dodatok pre Portugalsko

V prípade akéhokoľvek rozporu alebo nezrovnalosti medzi podmienkami tejto zmluvy a podmienkami akéhokoľvek platného miestneho dodatku majú vo vzťahu k príslušnej jurisdikcii prednosť podmienky miestneho dodatku.

15.2 **Zmeny podmienok.** Spoločnosť Global Blue môže tieto VOP zmeniť tak, aby odrážali zmeny v produktoch a službách spoločnosti Global Blue, ako aj zmeny v zákonoch a predpisoch, a to na základe písomného oznámenia zaslaného obchodníkovi s 30-dňovým predstihom. Pokračovanie v poskytovaní služby vrátenia DPH po nadobudnutí účinnosti zmeny sa považuje za súhlas so zmenou.

15.3 **Celá zmluva.** Táto zmluva vrátane jej príloh predstavuje celú dohodu zmluvných strán týkajúcu sa predmetu tejto zmluvy a nahrádza všetky predchádzajúce návrhy, ústne alebo písomné, ako aj všetky rokovania, rozhovory alebo diskusie, ktoré doteraz prebehli medzi zmluvnými stranami v súvislosti s touto zmluvou. Obchodník potvrdzuje, že nebol podnecovaný k uzavretiu tejto zmluvy žiadnymi ústnymi ani písomnými vyhláseniami alebo tvrdeniami, ktoré nie sú výslovne uvedené v tejto zmluve.

15.4 **Postúpenie.** Žiadna zo strán nesmie postúpiť ani previesť túto zmluvu ani žiadne svoje práva, záujmy alebo povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany, s výnimkou toho, že spoločnosť Global Blue je oprávnená postúpiť alebo previesť túto zmluvu na akúkoľvek spoločnosť alebo subjekt v rámci skupiny Global Blue.

15.5 Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy ukáže ako neplatné, nezákonné alebo nevynútiteľné v akomkoľvek ohľade, nebude to mať žiadny vplyv na ostatné ustanovenia tejto zmluvy ani ich neoslabí.

15.6 **Rozhodné právo.** Táto zmluva sa riadi právnymi predpismi krajiny, v ktorej je zaregistrovaná zmluvná strana spoločnosti Global Blue, bez ohľadu na jej kolízne normy, a akýkoľvek spor vyplývajúci z tejto zmluvy bude riešený výlučne pred súdmi tejto krajiny.

Dodatok o spracovaní údajov

Pre služby poskytované v EÚ a EHP skupinou subjektov Global Blue.

TENTO DODATOK O SPRACOVANÍ ÚDAJOV („DPA") tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy medzi obchodníkom a spoločnosťou Global Blue (obe subjekty sú definované nižšie, každý z nich je „strana" a spoločne „strany"), ktorá sa týka služieb poskytovaných spoločnosťou Global Blue a obchodníkom a vymedzuje vzťah medzi stranami v oblasti spracovania údajov. Tento dodatok stanovuje podmienky a požiadavky, na základe ktorých sa spracúvajú osobné údaje pri poskytovaní služieb podľa príslušnej zmluvy, a nahrádza akékoľvek iné dodatky alebo dokumenty týkajúce sa spracovania údajov, ktoré boli podpísané skôr, pokiaľ sa strany výslovne nedohodli inak. Tento dodatok obsahuje povinné ustanovenia vyžadované článkom 28 ods. 3 nariadenia GDPR pre zmluvy medzi prevádzkovateľmi a sprostredkovateľmi.

1. Spoločnosť Global Blue je prevádzkovateľom a obchodník je sprostredkovateľom vo vzťahu ku všetkým osobným údajom medzinárodného cestujúceho, ktoré obchodník spracúva v mene spoločnosti Global Blue na základe príslušnej zmluvy (**„osobné údaje cestujúceho"**). Osobné údaje cestujúceho môžu zahŕňať nasledujúce údaje:

   - priezvisko, meno,
   - dátum narodenia,
   - adresu, miesto bydliska, krajinu,
   - číslo (cestovného) pasu vrátane krajiny, ktorá pas vydala,
   - číslo mobilného telefónu,
   - e-mailovú adresu,
   - údaje o kreditnej a debetnej karte,
   - údaje o bankovom účte,
   - Alipay (informácie od čínskeho medzinárodného cestovateľa),
   - WeChat (informácie o čínskom medzinárodnom cestovateľovi).

   Pokiaľ sú na účely poskytnutia služby Tax-Free v súvislosti s vrátením DPH podľa zákonných požiadaviek potrebné ďalšie osobné údaje medzinárodného cestujúceho, považujú sa aj tieto údaje za osobné údaje cestujúceho.

2. Obchodník bude spracúvať osobné údaje cestujúceho v súvislosti so službou Tax-Free a na účely jej poskytovania výlučne v mene spoločnosti Global Blue v súlade s príslušnou zmluvou a počas jej trvania. Spracovanie spočíva najmä v zaznamenaní osobných údajov cestujúceho do formulára Tax-Free a ich odoslaní spoločnosti Global Blue, prípadne aj prostredníctvom integrovaného postupu vystavovania formulárov podľa článku 8 podmienok príslušnej zmluvy. Na účely poskytovania služby Tax-Free môže byť tiež potrebná výmena osobných údajov s obchodníkom, ako je uvedené v článku 3 tejto doplnkovej zmluvy. V tomto prípade spoločnosť Global Blue poveruje obchodníka, aby spracovával aj zhromaždené osobné údaje cestujúceho.

3. Obchodník bude spracúvať osobné údaje medzinárodného cestujúceho výlučne v súlade s príslušnou zmluvou a pokynmi vydanými spoločnosťou Global Blue. Obchodník zabezpečí, aby aj jeho zamestnanci a zástupcovia spracúvali osobné údaje medzinárodného cestujúceho výlučne v súlade s príslušnou zmluvou a pokynmi vydanými spoločnosťou Global Blue. Ak je obchodník podľa práva Únie alebo členského štátu, ktorého právnym predpisom podlieha, povinný spracúvať osobné údaje cestujúceho inak, ako mu to nariadila spoločnosť Global Blue, bez zbytočného odkladu o tom bude informovať spoločnosť Global Blue pred začatím takéhoto spracúvania a v každom prípade pred začatím takéhoto spracúvania, pokiaľ zákon vyžadujúci takéto spracúvanie nezakazuje takéto oznámenie z dôvodu dôležitého verejného záujmu, pričom v takom prípade obchodník informuje spoločnosť Global Blue hneď, ako to zákon dovolí (podľa článku 28 ods. 3 veta 2 písm. a) GDPR).

4. Obchodník prijme primerané technické a organizačné bezpečnostné opatrenia na ochranu osobných údajov cestujúcich a na zabezpečenie toho, aby sa spracúvali výlučne v súlade s príslušnou zmluvou, čo zahŕňa aspoň zákonne požadované technické, fyzické alebo organizačné opatrenia predpísané pre operácie spracúvania, ktoré má vykonávať obchodník (podľa článku 28 ods. 3 veta 2 písm. c) GDPR). Na žiadosť spoločnosti Global Blue poskytne obchodník spoločnosti Global Blue dokumentáciu o opatreniach, ktoré prijal. Ak sú tieto opatrenia nedostatočné, spoločnosť Global Blue môže od obchodníka požadovať, aby prijal potrebné dodatočné a/alebo odlišné opatrenia.

5. Obchodník je povinný poskytovať spoločnosti Global Blue primeranú podporu v súvislosti s bezpečnosťou spracúvania (čl. 32 GDPR), v prípade porušenia ochrany osobných údajov v súvislosti s informačnými a oznamovacími povinnosťami (čl. 33 a 34 GDPR) a v súvislosti s posúdeniami vplyvu na ochranu údajov a akýmikoľvek konzultáciami s dozorným orgánom, ktoré môžu byť na základe tejto zmluvy potrebné (čl. 35 a 36 GDPR). Najmä v prípade porušenia bezpečnosti, ktoré má za následok náhodné alebo nezákonné zničenie, stratu, zmenu, neoprávnené zverejnenie alebo prístup k osobným údajom, ktoré môžu ovplyvniť osobné údaje cestujúceho (**„bezpečnostný incident"**), je obchodník povinný bez zbytočného odkladu informovať spoločnosť Global Blue po tom, ako sa o ňom dozvie. Po prijatí oznámenia obchodník prešetrí bezpečnostný incident, prijme potrebné opatrenia na odstránenie alebo zmiernenie dôsledkov bezpečnostného incidentu a informuje spoločnosť Global Blue o stave bezpečnostného incidentu a všetkých súvisiacich záležitostiach (v súlade s článkom 28 ods. 3 veta 2 písm. f) GDPR).

6. Obchodník zabezpečí, aby jeho zamestnanci a iné ním poverené osoby, ktoré majú prístup k osobným údajom medzinárodného cestujúceho, (1) boli informovaní o dôvernom charaktere osobných údajov medzinárodného cestujúceho a boli povinní zachovávať ich dôvernosť; a (2) boli si vedomí povinností obchodníka a svojich osobných povinností a záväzkov vyplývajúcich z príslušnej zmluvy a tejto doplnkovej zmluvy (v súlade s článkom 28 ods. 3 veta 2 písm. b GDPR).

7. Obchodník: (1) bude pomáhať spoločnosti Global Blue pri plnení jej povinnosti reagovať na žiadosti založené na právach dotknutých osôb stanovených v nariadení a vyhovieť im (v súlade s článkom 28 ods. 3, druhá veta, písm. e) GDPR); (2) poskytne všetky informácie potrebné na preukázanie súladu so zákonmi o ochrane údajov a touto doplnkovou dohodou (v súlade s článkom 28 ods. 3, druhá veta, písm. h) GDPR); (3) umožní a bude spolupracovať pri auditoch vrátane inšpekcií a žiadostí o informácie, ktoré primerane vykonáva spoločnosť Global Blue alebo audítor vymenovaný spoločnosťou Global Blue (v súlade s článkom 28 ods. 3, veta 2, písm. h) GDPR).

8. Obchodník bezodkladne informuje spoločnosť Global Blue o každom pokyne spoločnosti Global Blue, ktorý podľa jeho názoru porušuje právne predpisy o ochrane údajov.

9. Obchodník na základe rozhodnutia spoločnosti Global Blue vymaže alebo vráti všetky osobné údaje turistu po uplynutí platnosti alebo ukončení príslušnej zmluvy, pokiaľ právne predpisy Európskej únie alebo členského štátu nestanovujú inak.

10. Obchodník nesmie žiadnu zo svojich činností spracovania údajov podľa príslušnej zmluvy zveriť tretej strane a/alebo využiť žiadneho iného subdodávateľa spracovávajúceho údaje (ďalej len **„subdodávatelia spracovávajúci údaje"**), pokiaľ (1) na to nezískal predchádzajúci písomný súhlas spoločnosti Global Blue; a (2) subdodávateľ spracovávania je viazaný písomnou dohodou, ktorá mu ukladá rovnaké povinnosti, aké má obchodník podľa príslušnej zmluvy, vrátane, okrem iného, poskytnutia dostatočných záruk, že budú zavedené primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby sa spracovanie vykonávalo v súlade s požiadavkami zákonov o ochrane údajov a tejto doplnkovej zmluvy. Obchodník naďalej nesie plnú zodpovednosť voči spoločnosti Global Blue za spracúvanie osobných údajov subdodávateľov podľa príslušnej zmluvy.

11. V rozsahu, v akom poskytovanie služby bez dane zahŕňa prenos osobných údajov cestujúcich z EHP mimo EHP, je obchodník povinný získať predchádzajúci písomný súhlas spoločnosti Global Blue a zabezpečiť, aby boli stanovené primerané záruky a aby mali dotknuté osoby k dispozícii vymáhateľné práva a účinné opravné prostriedky, napríklad uzatvorením príslušných zmlúv, ako sú štandardné doložky o prenose údajov uvedené v rozhodnutí Komisie EÚ C (2021) 3972 v konečnom znení zo 4. 6. 2021.

12. Každá strana sa zaväzuje odškodniť a naďalej odškodňovať a na vlastné náklady brániť druhú stranu proti všetkým nákladom, nárokom, škodám alebo výdavkom, ktoré druhej strane vznikli alebo za ktoré môže druhá strana niesť zodpovednosť v dôsledku akéhokoľvek nesplnenia akýchkoľvek jej záväzkov podľa tejto doplnkovej dohody zo strany tejto strany alebo jej zamestnancov, zástupcov alebo subdodávateľov. Odškodnenie uvedené v tomto článku 12 je podmienené tým, že:
    (a) strana, ktorej má byť poskytnuté odškodnenie (odškodňovaná strana), bezodkladne upovedomí druhú stranu (odškodňujúcu stranu) o nároku,
    (b) odškodňujúca strana má výhradnú kontrolu nad obhajobou a urovnaním akéhokoľvek takéhoto nároku a
    (c) odškodňovaná strana poskytne odškodňujúcej strane primeranú spoluprácu a pomoc pri obhajobe proti takémuto nároku.

13. Každá strana plní svoje záväzky vyplývajúce z tejto doplnkovej dohody na vlastné náklady.